

52. Jahrgang Nr. 4 Dezember 2006

Organ des Turnvereins  
Einsiedeln und seiner Riegen

erscheint vierteljährlich



DER WALDSTATT TURNER

# FÜCHSLIN TREUHAND

Buchhaltungen und Abschlüsse  
Steuererklärungen  
und Steuerberatung  
Anlage- und Finanzberatungen

Toni Füchslin  
Hauptstrasse 89, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 77 63  
Telefax 055 412 77 74  
Mit höflicher Empfehlung

# schnidrig Metz

... weil in allen ein Gourmet steckt!

Hauptstrasse 27 8840 Einsiedeln Telefon 055 422 11 15

**LIENERT+EHLER AG**  
Ihr Partner für Heizöl

**055 412 26 24**

Fax 055 412 42 47

lienert-ehler@bluewin.ch

Heizöl und Autoreisen  
prompt und zuverlässig



Eisenbahnstrasse 1 - 8840 Einsiedeln



# St. Meinrad Optik



Ihr Spezialist für  
Sportbrillen

Hugo Rüegg, Augenoptiker SOV  
Hauptstr. 65, 8840 Einsiedeln,  
Tel. 055 412 58 42, [www.st-meinrad-optik.ch](http://www.st-meinrad-optik.ch),  
[info@st-meinrad-optik.ch](mailto:info@st-meinrad-optik.ch)

## Editorial

Die immer früher einsetzende Dunkelheit sowie die dicker werdenden Kleidungsstücke lassen uns klar werden, dass der Winter und somit die besinnlicheren Tage unmittelbar vor der Türe stehen. Eben noch haben wir an Wettkämpfen oder anderen Anlässen Schweiss vergossen und Schutz vor zu hoher Sonneneinstrahlung gesucht ... wie doch die Zeit vergeht!

Dem Kantonalen Turnfestjahr folgt das «Eidgenössische». Für viele Turnerinnen und Turner haben die Vorbereitungen auf diesen Mammutanlass bereits begonnen. Es wird alles daran gesetzt, die vorgegebenen Ziele zu erreichen.

Wenn ich aber daran denke, wie schnell auch das kommende Jahr mit all seinen turnerischen Höhepunkten vorüber ziehen wird, bin ich froh, die Advents- und Weihnachtszeit mit der Familie, Freunden und Bekannten verbringen zu dürfen. Oft genug müssen unsere Liebsten während des Jahres auf uns verzichten. Nehmen wir uns deshalb über die Festtage wieder einmal richtig Zeit um aufzutanken!

Ich wünsche der ganzen Turnerfamilie schöne und besinnliche Festtage und ein gesundes und glückliches neues Jahr.

*Roger Ehrler  
Präsident Aktivsektion*

**Turnerinnen und Turner  
berücksichtigen  
unsere Inserenten!**

# administra

Treuhand & Immobilien

Seit 20 Jahren im Dienste der Wirtschaft  
kompetent - engagiert - persönlich

**Administra Treuhand AG**, Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln  
Tel. 055 418 38 00, Fax 055 418 38 39

**Administra Liegenschaften AG**, Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln  
Tel. 055 418 38 38, Fax 055 418 38 39

**Administra Immobilien-Treuhand AG**, Baarerstrasse 137, 6302 Zug  
Tel. 041 768 18 18, Fax 041 768 18 19



Einsiedeln & Zug

[www.administra.ch](http://www.administra.ch)



## Holzbau Naef Einsiedeln

P ☎ 055 412 44 12

G ☎ 055 412 54 32

Fax 055 412 91 35

E-Mail: [info@holzbau-naef.ch](mailto:info@holzbau-naef.ch)

Zimmerarbeiten, Bedachungen

## KOSTÜMVERLEIH EINSIEDELN



Maia und Urs Schönbächler-Bisig  
Grosse Auswahl an Faschnachtskleidern  
für Damen und Herren

Trachslauerstrasse 70

Vermietung das ganze Jahr

Tel. 055 412 34 09 oder 079 690 80 54



Sanitärinstallationen

**Kurt Sacchi**

Büelmatte  
8847 Egg

Natel 079 357 43 41  
Fax/Tel. 055 412 78 90



## Vereins-Skirennen 2007

Der Männerturnverein organisiert zum ersten Mal das beliebte Vereinsskirennen. Es findet im gleichen Rahmen wie letztes Jahr statt. Wir führen auch in diesem Jahr den Familien-Cup durch. Es sind alle Einsiedler STV-Vereine mit ihren Riegen herzlich eingeladen, an diesem Derby mitzumachen.

### Samstag 10. Februar 2007

Langlauf 09.30 Uhr	Start/Ziel: Starthaus Skiclub Loipe Bolzberg-Trachslau respektive Nachtloipe, Distanz: je nach Alter/Verein
Skirennen 12.45 Uhr	Riesenslalom Skilift Schnabelsberg, Ski und/oder Snowboard 2 Läufe (je nach Wetter und Schneeverhältnissen)
Rangverkündigung	Direkt im Skigebiet, nach dem Rennen Kategorien: wie bis anhin nach Vereinen (LL, RS, Kombi)
Familien-Cup	Pro Familie werden die 3 besten Resultate im Riesenslalom gewertet (die Teilnehmer müssen aus mind. 2 verschiedenen Riegen stammen: z.B. 1x Aktive, 2x Jugi oder 1x DTV, 1x Jugi, 1x MR oder 1x MTV, 1x FTV, 1x Aktive)

Anmeldungen bitte bis 1. Februar 2007 an Hanspeter Pfister

Der Männerturnverein hofft auf eine zahlreiche Teilnahme am Vereinsskirennen 2007 und wünscht allen ein erfolgreiches Aufbautraining und viel Schnee.

#### .....ANMELDUNG.....

Name ..... Vorname ..... Verein .....

Adresse ..... Telefon .....

Langlauf

Riesenslalom

Familien-Cup

Familien-Cup: Bitte alle teilnehmenden Personen angeben (Name und Verein):

.....  
.....

Anmeldungen bis am 1. Februar 2007 an Hanspeter Pfister, Gerbestrasse 25, 8840 Einsiedeln, e-Mail [hanspeter.pfister@freesurf.ch](mailto:hanspeter.pfister@freesurf.ch) (ausnahmsweise Tel. 055 412 47 47).



# Kälin Velos

8846 Willerzell  
Tel. 055 / 412 20 89  
Fax 055 / 412 65 41  
[www.velos-kaelin.ch](http://www.velos-kaelin.ch)

Verkauft und repariert sämtliche Marken, schnell und günstig.

COLNAGO  
BISS  
WHEELS

Ihr Fachgeschäft

Mittwochs ganztags  
und  
Donnerstags  
bis 17.00 Uhr  
geschlossen

RESTAURANT  
  
ZUR GLOCKE  
ARVENSTÜBLI

Ihre Gastgeber:  
Kerstin Gornowski  
Wolfgang Feulner

Hauptstrasse 73  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 422 12 16  
[www.zur-glocke.ch](http://www.zur-glocke.ch)

## Vielseitiges Mietsortiment

- ✓ Snowboard
- ✓ Carving-Ski
- ✓ Schlitten
- ✓ Schlittschuhe
- ✓ Langlauf
- ✓ Skibob
- ✓ Rollerskates
- ✓ Bike



Das Trend-Sportgeschäft  
in Deiner Region

[www.schoenbaechler-sport.ch](http://www.schoenbaechler-sport.ch)

## Eigene Sportkurse

- ✓ Windsurfing
- ✓ Segeln
- ✓ Snowboarding
- ✓ Skifahren
- ✓ Organisation von Camps und Events

Hauptstr. 35  
8840 Einsiedeln  
Tel. 055 412 19 80



Unsere Lastwagen  
kann man überholen,  
unseren Service  
nicht.

## Conrad Kälin Getränke

Mythenstrasse 14 • Telefon 055 412 21 49 • Fax 055 422 19 18

Hauslieferdienst, Abholmarkt  
Festlieferungen

8840 Einsiedeln  
Mythenstrasse 14

Transporte + Umzüge  
8840 Einsiedeln



## 6. Iron Stockhüttä Race

Am 22. Oktober 2006 war uns das Wetter wieder einmal hold, und das Iron Stockhüttä Race konnte bei schönem Herbstwetter durchgeführt werden. Leider fanden sich nur einige wenige Turner und Turnerinnen – teilweise mit Kindern – im Schiessstand Wäni zum Start ein. Die Turnerinnen und Turner des Frauen- und Männerturnvereins waren gar nicht vertreten. Vielleicht lag es am kräfteaubendem Vorstandsausflug vom Vortag, oder weil im EA ein falsches Datum publiziert wurde, oder weiss der Geier weshalb, dass sich nur sehr wenige Teilnehmer für diesen Plauschanlass motivieren konnten – schade eigentlich, wenn man bedenkt, dass es sich um einen offiziellen Anlass im Jahresprogramm der Aktiven und Damen handelt! «Sigs wies well» es war auf jeden Fall wieder ein sehr gelungener Anlass, welcher mit einer sehr guten Stocksuppe und mit gemütlichem Beisammensein mit viel «Bikerlatein» abgerundet wurde.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem «Rennbüro» Sandra Schwerzmann, Manuela Kälin und Petra Fässler, dem Stockwirtepaar Urs und Maja Schönbächler, sowie den Bikern und «Fans».

### Rangliste «Rennen»

Biker	Zeit
1. Roger Ehrler	0:48
2. Andi Gehrig	1:01
3. Roli Fässler	1:06

### Rangliste «Zeitansage»

Biker	Ansage	Zeit	Differenz
1. Silvan Hensler	0:51	0:50	-0:01
2. Meny und Luca Kälin	1:30	1:27	-0:03
3. Michi Iten	1:30	1:26	-0:04
Susanne Lienert	1:30	1:26	-0:04
Nino Pedito	1:30	1:26	-0:04

Roli Fässler

Es wird gemunkelt, dass... .

Wir suchen Neues, Amüsantes und Lustiges aus dem STV Einsiedeln. Gemunkel wird nur in Absprache abgedruckt.

Schreibt uns an:

wt@stv-einsiedeln.ch oder

STV Einsiedeln, Postfach 501, 8840 Einsiedeln

**Wir werfen Ihnen  
Steine in den Garten!**



**BAUSTOFFE EINSIEDELN AG**

Schnabelsbergstrasse 10  
CH - 8840 Einsiedeln

Telefon 055 418 28 40  
Telefax 055 418 28 41

**Möbelwerkstätte  
Fuchs**

8840 Trachslau  
Telefon 055 412 21 28

**Unsere Stärke:**

- Möbel nach Maß
- Einbauschränke / Wohnwände
- Schreibtische
- Kinderzimmer-Einrichtungen
- Aussteuern

Besichtigen Sie unverbindlich unsere Möbel-  
ausstellung in Trachslau.

(Auch außerhalb der Bürozeit möglich).

**Möbelwerkstätte  
Fuchs**

8840 Trachslau  
Telefon 055 412 21 28

**CONFIDENTIA**

TREUHAND-ZENTRUM

**Der richtige  
Partner.**

TREUHAND  
STEUERN  
IMMOBILIEN

CONFIDENTIA  
Treuhand-Zentrum AG  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 75 75  
[www.confidentia.ch](http://www.confidentia.ch)

**BIRCHLER**  
BIRCHLER HOLZBAU AG

- Zimmerarbeiten
- Schreinerei
- Bedachungen
- Treppenbau
- Isolationen
- isofloc-Lizenzbetrieb
- Fassaden in Holz und Eternit

Zürichstrasse 20a · 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 27 65 · Telefax 055 412 78 66  
[birchlerholzbau@sihlnet.ch](mailto:birchlerholzbau@sihlnet.ch)

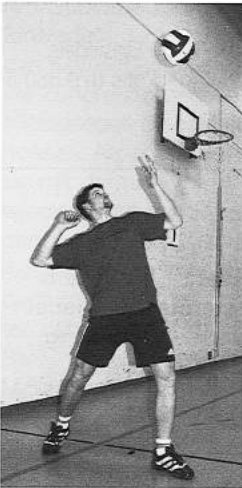
**Speiserestaurant  
Sihlsee  
Einsiedeln**

Turner und Turnerfreunde  
treffen sich gerne im  
heimeligen «Sihlsee»

Mit kameradschaftlicher Empfehlung  
Familie R. Hausherr



### 3. KSTV Volleyballmeisterschaft in Einsiedeln



Am 17. November wurde die KSTV-Volleyballmeisterschaft zum dritten Mal von unserem Verein durchgeführt. Mit 24 Mannschaften konnte man erfreulicherweise erneut eine Zunahme an Teilnehmern verbuchen. Die Volleyballmeisterschaft scheint sich allmählich als fester Programmpunkt in den Kalendern der Schwyzer Turnvereine festzusetzen.

Doch mit acht gestellten Mannschaften war der STV Einsiedeln ganz klar wieder der dominierende Verein. Für einen Sieg reichte es allerdings auch in diesem Jahr nicht. Gegen 19.00 Uhr begannen die ersten Partien. Es wurde auf Zeit gespielt und ohne Schiedsrichter. Die Tatsache, dass es keine Schiedsrichter gab, schien vereinzelte Mannschaften etwas zu irritieren, doch klappte es im Grossen und Ganzen problemlos.

Schon während der Gruppenphase konnte festgestellt werden, dass das Niveau gegenüber dem Vorjahr wieder stark zugenommen hatte. Die einheimischen Mann-

schaften konnten aber mehrheitlich gut mithalten, auch wenn bei einzelnen Equipen die Abstimmung nicht ganz problemlos funktionierte.

Schliesslich schafften es aber immerhin zwei Damen- und zwei Herrenmannschaften in die Halbfinalpartien. Doch allesamt unterlagen ihren Gegnern, wenn auch nicht sehr deutlich.

Die Spiele um Rang drei waren demzufolge eine rein Einsiedlerische Angelegenheit. Bei den Frauen setzten sich die Spielerinnen des DTV 1 gegen die Spielerinnen des FTV's durch. Bei den Herren gewannen die Grauen Panther gegen den Vorstand der Aktiven, knapp, mit 24:22.

Nach der Rangverkündigung und einem Schlummertrunk im Festbeitzli ging ein schöner, sportlicher Abend zu Ende.

Im nächsten Jahr wird erstmals nicht mehr Einsiedeln Austragungsort sein. Die 4. KSTV Volleyballmeisterschaft findet 2007 in Brunnen statt.

*David Ochsner*

#### *Rangliste Damen*

1. DTV Gersau
2. DTV Brunnen
3. DTV Einsiedeln 1
4. FTV Einsiedeln  
ferner
7. DTV Einsiedeln 2

#### *Rangliste Herren*

1. STV Pfäffikon- Freienbach
2. STV Gersau
3. STVE Graue Panther
4. STVE Vorstand
6. MTV Einsiedeln
7. STV Einsiedeln 1  
ferner
13. STVE Andis Tanztruppe

Kulinarische  
Erlebnisse  
mit  
frischen  
Saison-  
produkten.



S. & G. Nussbaumer-Kälin, CH-8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 48 48, Telefax 055 418 48 49  
E-Mail: [hotel@linde-einsiedeln.ch](mailto:hotel@linde-einsiedeln.ch)  
[www.linde-einsiedeln.ch](http://www.linde-einsiedeln.ch)



**Karl Kälin**  
**Sanitär und**  
**Heizungen**

Schwanenstrasse 30 • 8840 Einsiedeln  
Tel. + Fax 055 412 25 20 • Natel 079 680 61 44

**Restaurant Wachslicht**



**Schefer**

BÄCKEREI KONDITOREI CAFE

Bahnhofplatz – Einsiedeln  
Bären – Klosterplatz Einsiedeln  
Dorfbäckerei – Oberiberg  
Rössli – Trachslau

055 418 8 418

**Do weisch, s'isch frisch und fein**

Äs "Zäni"  
für Dienstleistungen  
im Druckbereich!

**FRANZ GRÄTZER & CO**  
Papierverarbeitung, Buch- und Offsetdruck

Mythenstrasse 15 • 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 21 85 • Telefax 055 412 71 29  
E-Mail: [gruetzer@active.ch](mailto:gruetzer@active.ch) • [www.tuete.ch](http://www.tuete.ch)



**Ein Halleluja  
auf Ihre Gesundheit!**



Engel-Apotheke  
8840 Einsiedeln

**DR. KARL ROOS**

Hauptstrasse 81  
Telefon 055 418 81 41 • Telefax 055 418 81 40  
[RoosKarl@engel-apotheke.ch](mailto:RoosKarl@engel-apotheke.ch)

## **Turnfahrt vom STV Einsiedeln 9. bis 10. September 2006**

Am Samstag Morgen um 7.15 Uhr trafen sich 8 gutgelaunte Turner am Bahnhof Einsiedeln zur diesjährigen Turnfahrt. Danach ging es nach Horgen. Dort gingen wir das Kohlenbergwerk anschauen. Nach dem Besuch des Bergwerks ging es weiter via Zürich nach Adliswil, wo wir die Seilbahn auf die Felsenegg nahmen. Nach dem Mittagessen ging es auf den Uetliberg, wo wir im Restaurant ein kühles Getränk genossen. Als alle wieder fit waren, marschierten wir nach Schlieren. Dort ging es weiter mit dem Zug nach Baden, wo wir die Jugendherberge bezogen. Nachdem alle wieder frisch waren, gingen wir auf die Baldegg wo wir ein herrliches Abendessen genossen haben. Als alle gegessen haben, ging es zurück nach Baden, wo alle den Ausgang genossen haben. Am Sonntag Morgen um 7.30 Uhr war Tagwache. Nach dem Frühstück liefen wir ins Thermalbad Baden. Beim Baden wurden auch die letzten richtig wach. Denn alle wussten, es liegt eine lange Wanderung vor uns. Mit der Bahn fuhren wir nach Würenlos. Weiter liefen wir über den Altberg, wo wir einen Mittagshalt machten, bis nach Schlieren. Als alle müde in Schlieren angekommen waren, fuhren wir über Zürich zurück nach Einsiedeln.

*Christian Grätzer*

## **Fussballmatch STV Einsiedeln – STV Lachen**

Für einmal standen am Freitagabend nicht die Spieler vom FC auf dem Schlyffiplatz. Denn es stand der traditionelle Fussballmatch zwischen dem Turnverein Lachen und Einsiedeln auf dem Programm. Pünktlich startete das hochstehende Spiel. Jeder gab grossen Einsatz. Schon nach wenigen Minuten verletzte sich unsere wichtige Teamstütze Thuri in einem Zweikampf. Natürlich war dies nicht nur für uns Einsiedler, sondern auch für die Lachner ein Schock. Trotz allem ging das Spiel weiter. Roger konnte dann gekonnt für die Einsiedler zwei Tore schiessen. Dass die Spannung nicht ganz verloren ging, sorgte der in Einsiedeln wohnhafte Oberturner der Lachner Marco Bollmann, indem er zum 1:2 für die Lachner verkürzte. Dies war dann auch das Schlussresultat, und wir freuten uns alle über den Sieg. Nach kurzem Erholen und Duschen war noch gemütliches Zusammensein mit den Lachner Turnkameraden im Clublokal des FC Einsiedeln angesagt.

Thuri, wir alle wünschen Dir gute Genesung und freuen uns jetzt schon, dass Du nächstes Jahr wieder dabei bist.

*Andi Grätzer*

Zum gemütlichen Hock in die

## Fischerstube

Mit freundlicher Empfehlung  
Fam. Züger und Kälin  
Telefon 055 412 24 75

  
**BINGISSER**  
MALER  EINSIEDELN

**coiffure romy**  
Volumen- und Haarverlängerung/Hairdreams  
Hauser Rosmarie  
Sagenplatz 12  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 35 73

Seit 1970  
  
GmbH  
Parkett Teppiche • Bodenbeläge

Mythenstrasse 28 • 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 39 25 • Nat. 079 276 30 87

## Ihre demokratische Bankverbindung



### Wir machen den Weg frei

Rund zwei Millionen Kunden aus allen Kreisen der Bevölkerung, davon eine Million Genossenschafts-Mitglieder, verlassen sich in Geldfragen auf die örtliche Raiffeisenbank. Denn bei uns profitieren Sie von einem breiten Dienstleistungsangebot zu fairen Konditionen. Kommen auch Sie einmal bei uns vorbei. Ein Gespräch lohnt sich.

[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**

## 15. KSTV Korbballmeisterschaft vom 27. Oktober 2006 in Küssnacht am Rigi

*Am Freitagabend 27. Oktober 2006 fand in Küssnacht die Korbballmeisterschaft statt. Wir reisten mit einer Einsiedler Mannschaft (Michi Iten, René Oechslin, Gregor Fritsche, Reto Blattmann, Andy Grätzer, Christian und Alex Schnüriger, Cornel Inglin) an. Wir gingen mit dem Motto «einfach nicht den letzten Platz besetzen».*

Als wir in Küssnacht eintrafen, erhielten wir ein Formular mit dem jedes Team einen All-Star von einer anderen Mannschaft wählen musste, wir vom STV Arth-Goldau. Nach dem Spielbeginn der Kategorie Herren hatten wir um 19:20 Uhr das erste Spiel. In den ersten zwei Partien spielten wir bis zur Halbzeit nicht einmal so schlecht. Aber in der zweiten Hälfte waren die Gegner immer einen Tick schneller als wir, und so sackten wir schon zwei Niederlagen ein. Weil wir nicht allzuoft trainiert hatten, kamen wir erst jetzt richtig ins Spiel. Im Dritten gelang es uns auch ein paar Treffer zu landen. Aber es reichte einfach nicht für den Sieg. Nach dieser Partie wurde Reto Blattmann nach seinem Namen gefragt. Er wurde von einer anderen Mannschaft zum All-Star gewählt. Im vierten Spiel waren die Gegner einfach schneller und besser als wir, und wir konnten nicht mehr aufholen. Auf uns wartete noch das letzte Spiel, und zwar um den 9. Platz. Nach kurzer Zeit kam es aus, dass wir gegen Seewen antreten müssen. Wir nahmen noch einmal all unsere Kräfte zusammen und wir waren zum Teil wirklich schneller als unsere Gegner, aber wir trafen nicht so gut wie Seewen, und dies war der entscheidende Punkt, der uns in die Niederlage geführt hatte.

Für uns war das Korbballspielen vorbei doch für Reto Blattmann nicht. Denn aus allen All-Stars spielten zwei Mannschaften 16 Minuten lang ein Plauschspiel.

Nach dem Plauschspiel folgte schlussendlich die Rangverkündigung. Wir landeten auf dem 10. Gruppenplatz und erreichten unser Ziel leider nicht.

*Cornel Inglin*

**NEU – Tätigkeitsprogramm auf Seite 30 – NEU**





**LANDGASTHOF SEEBLICK**  
8841 Gross-Einsiedeln  
Marco Heinzer (Glüeni)  
Telefon 055 412 30 60  
Telefax 055 422 26 71  
E-mail: [seeblick@active.ch](mailto:seeblick@active.ch)  
[www.landgasthof-seeblick.ch](http://www.landgasthof-seeblick.ch)

### Der Landgasthof mit der persönlichen Note

- Prima Fischküche
- Kinderspielplatz
- Grosse Sonnenterrasse
- Saal für Gesellschaften bis 50 Personen
- Sitzungszimmer
- Exklusives Weinangebot
- Eigener Parkplatz
- Massenlager
- Gästezimmer



Donnerstag ganzer Tag und Freitag bis 16.00 Uhr geschlossen.



SEIT 1886

Qualitäts-Fleisch und  
Wurstwaren sowie eine  
sorgfältige Bedienung  
finden Sie immer in der

## Walhalla-Metzgerei

Familie Hrch. Kälin-Fritsche

Filiale Maierisli  
Rest. Walhalla

[www.walhalla-einsiedeln.ch](http://www.walhalla-einsiedeln.ch)



Kornhausstrasse 1  
8840 Einsiedeln  
Tel 055 422 05 00  
[www.art-coiffure-bisig.ch](http://www.art-coiffure-bisig.ch)



**BEDACHUNGEN  
FASSADENBAU**

8840 Einsiedeln • Tel. 055 412 12 83

- Steil- und Flachbedachung
- Eternit- und Holzschindelfassaden
- Dachreparaturen

## Armin Ochsner

8840 Einsiedeln

33 Jahre



**Farb-Center**

**Bastelecke**

Haus Biergarten – Tel. 055 412 39 49

## Stockholzen, 14. Oktober 2006

Jährlich im Oktober gilt es die Holzvorräte in der Stockhütte zu rüsten. Eine stattliche Anzahl Helfer folgte dem Aufruf des Hüttenwart-Teams. Nach einem stärkenden Kaffee folgten die ersten Arbeitsanweisungen von Urs Schönbächler. Um den Arbeitseifer nicht in Übermut ausufern zu lassen, platzierte Urs vor der Hütte als Ermahnung den gespaltenen Bergschuh eines Turnkameraden.

Die anstehenden Arbeiten wurden gruppenweise angepackt. Unter präsidentlicher Führung von Roger und mit tatkräftiger Unterstützung vom Alt-Oberturner Roli galt es, den neuen Fahnenmasten zu richten. Ob sie ihre Arbeit gut gemacht haben, wird der nächste Föhnsturm zeigen. Andere wiederum waren mit der Aufbereitung der Holzschichtli oder der Wiederinstandstellung der Wege beschäftigt. Unter kundiger Anweisung von Lehrmeister Dominik Reichmuth, fällte Stefan Schönbächler zwei Bäume, welche sofort zerstückelt und mit Hilfe des Traktors zum Spaltplatz transportiert wurden. Bis zum Mittag war schon vieles erledigt. Nach dem Verzehr des obligaten grünen Schüblig's galt es die letzten Arbeiten abzuschliessen.

Im Anschluss an die Arbeit wurde selbstverständlich die Geselligkeit gepflegt. Die einen etwas länger, die anderen etwas kürzer. Einige Turner wurden sogar noch zu später Stunde beim Bärenreffen gesichtet. Herzlichen Dank dem Hüttenwartteam für die gute Vorbereitung, das feine Mittagessen und die tadellose Bewirtung.

*Christoph Schönbächler*

## Circuitstafette in Schönenberg

Am Samstag, den 16. September 2006, hatte die Meitli- und Jugirige eine Circuitstafette in Schönenberg. Alle Einsiedler und Einsiedlerinnen waren sehr gut. Bei den Mädchen (Jahrgang 97 und jünger) schaffte es Einsiedeln auf den 2. Rang, die Knaben (Jahrgang 97 und jünger) erreichten ebenfalls den 2. Rang. Die Mädchen (Jahrgang 90 bis 94) kamen durch den Schlusspurt von Rahel Meier auf den 2. Platz. Die älteren, sowie die jüngeren Mädchen hatten allerdings Knaben dabei. Es war eine lange und auch sehr strenge Strecke. Aber wir hatten trotzdem viel Spass. Zum Schluss gab es noch ein Foto von allen Einsiedlern und Einsiedlerinnen. Danach ging es mit dem Bus nach Hause. Thomas Kälin versprach den älteren Mädchen entweder eine Portion Marroni oder ein Glace. Als wir aber in Einsiedeln ankamen, war der Verkäufer des Marronistandes leider schon am Zusammenräumen. Arme Mädchen!

*Svenja Schnidrig*

## Restaurant Biergarten

Vereinslokal der Turner

Es empfehlen sich höflich  
Familien Camenzind und Kälin

## Restaurant LANGRÜTIGÄRTLI

Mühlestrasse 18  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 12 31  
Markus und Alice Lienert

# AKURA

**Sport- und Ehrenpreise, Pokale  
Zinn-Geschenke, Gravuren,  
Schilder und Beschriftungen aller Art**

Zürichstrasse 58, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 31 64, Fax 055 422 28 86  
akura@bluewin.ch



**Schlüsselhöfli**

Etzelstrasse 4  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055/412 23 60  
Telefax 055/412 52 50  
Montag geschlossen

Eisenwaren + Werkzeuge  
Garten-  
und landwirtschaftliche Artikel  
Arbeitsbekleidungen  
Grosse Auswahl  
an Ethno-Artikeln

Helly-Hansen  
Switcher-Corner  
Glockenhandlung  
Eigene Textil-Stickerei

Hermann Kälin-Reichmuth

*Tulipan*  
Café • Bäckerei Die feine Tradition frischer Ideen Bistro • Confiserie

**Der  
Treffpunkt für**

- ein unbeschwertes Essen
- ein feines Stück Torte
- eine Tasse guten Kaffee

**Für Sie transportieren und  
versetzen wir (fast) alles**

- Kranfahrzeuge
- Kippfahrzeuge

# Steiner-Transporte

Armbüelweg 11, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 33 52, Natel 079 693 60 93

**Wir liefern und  
versetzen Natursteine  
für Stützmauern,  
Biotope, Gärten usw.**

## Gerätecup Siebnen 30. September 2006

*Traditionell fand auch dieses Jahr der Schwyzer Gerätecup ganz im Namen der kleinen und grossen Einzelwettkämpfer statt. Der diesjährige Schwyzer-Gerätecup wurde vom STV Siebnen durchgeführt.*

Mit grossem Ehrgeiz und voll motiviert stand die Kategorie 2 bereits um 07.00 Uhr in der Turnhalle in Siebnen zum Einwärmen bereit. Nach einer kurzen intensiven Aufwärmphase konnte der Wettkampf beginnen. Es wird viel geplaudert und über die jeweiligen Mitwettbewerber diskutiert. Die Nervosität stand einigen ins Gesicht geschrieben. Konzentriert turnten die Turnerinnen ihre Übungen. In der Kategorie 2 traten Jessy, Joëlle und Seraine für Einsiedeln an.



Vor dem Mittag konnten die Kleinsten ihre

Übungen an Reck, Boden und Sprung ablegen. Auch Justus, der einzige Turner unter ihnen, überzeugte. Er turnte neben den bereits erwähnten Geräten auch am Barren.

Neben kleinen Spannungsfehlern turnten die Jüngsten die Übungen reibungslos. Mit Stolz wurden in der Kategorie 1 alle Turnerinnen mit einer Auszeichnung geehrt.

Bei den höheren Kategorien kommen noch die Schaukelringe in die Wertung. In einer weiteren Etappe

machte sich die nächste Kategorie startbereit. Julie und Céline turnten für Einsiedeln die Kategorie 3. Anschliessend durfte auch Larissa ihr Können in der Kategorie 4 unter Beweis stellen. Mit dem Schwyzer-Gerätecup endet somit auch die Wettkampfsaison der Geräteriege. Wir sind stolz auf unsere Geräteturner/Innen und freuen uns auf den nächsten Wettkampf im kommenden Jahr.

*Jaqueline Birchler*



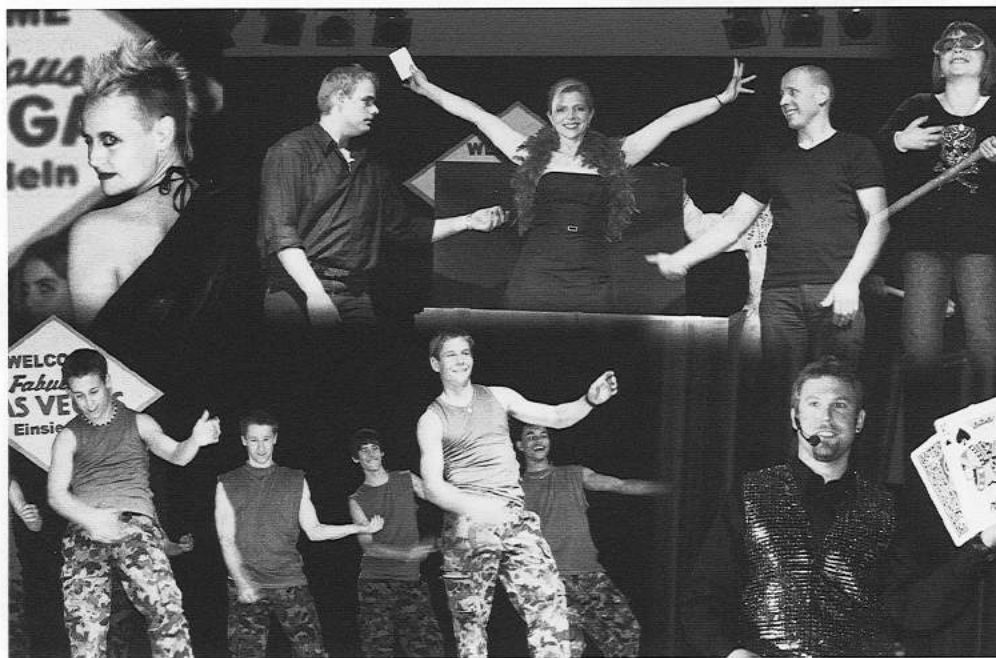
## Turnerchränzli 2006 «Viva Las Vegas»

Das diesjährige Motto «Viva Las Vegas» lockte viele erwartungsfrohe Zuschauer ins Dorfzentrum. Schon im Foyer konnte man bei Black Jack, Roulette und Würfel-spiel zocken. Angi Roos, Leitung UHK, hatte für dieses Jahr einige Änderungen im Programm geplant. Es gab zwischen den Aufführungen kein Theater mehr, sondern kurze Zwischennummern. Es wurde gezaubert, eine tolle Band spielte, Akrobaten turnten, es wurde geboxt, eine Clownfamilie entzückte die Zuschauer usw.

Tamara Litschi begrüßte die Zuschauer, und als erstes kamen die Mukis auf die Bühne. In der «Little White Chapel» heirateten eifrig die Kitus und im «Hotel Paris» wurde fleissig geturnt. «Madame Tussaud's» bot eine tolle Tanz-Show und im «Death Valley» waren die Cowboys los. Das «Hotel Bellagio» wurde während der Show überfallen, und vor der Pause besangen die Piraten ihren Schatz.

Die Geräteturner liessen sich von einem Brett hochspicken. Auf der Bühne wurde gejodelt und die Aktiven zeigten in Militärhosen eine tolle Show. Trotz Gelenkbeschwerden tanzten die Frauen mit «Chuck Berry». Im «Bikers Heaven» kamen tolle Girls durch die Rauchwolken und im «Hotel Caesars Palace» zeigten sich die Herren von ihrer schönsten Seite.

*Caroline Achermann*







## Vom ersten Geld bis zum eigenen Geschäft.



Gemeinsam wachsen: Vom ersten selbstverdienten Geld über die Eröffnung des eigenen Bankkontos, das Bezahlen mit Kreditkarte, die persönliche Finanzberatung, dem Betriebskredit bis zum eigenen Geschäft.

Gemeinsam wachsen.

Rat und Tat.



Schwyzer  
Kantonalbank



ZEMO®

Viele Wünsche - ein Programm



Besuchen Sie das vielseitigste Möbelprogramm der Schweiz beim ZEMO-Fachhändler in Ihrer Nähe oder in unserer grosszügigen Fabrik Ausstellung in Einsiedeln. Eine Liste der Verkaufsstellen und weitere Informationen erhalten Sie auf [www.zemo.ch](http://www.zemo.ch) oder bei :

Möbelfabrik Zehnder AG - Zürichstrasse 63 8840 Einsiedeln Tel. 055/418 31 11

## Teilnahme beim Zentralschweizer Berglauf-Cup

Mit dem Zugerberglauf konnte ich im Frühjahr 2006 die diesjährige Berglaufsaison beginnen. Danach konnte ich beim Seelisberglauf, Schattdorf-Haldi-Berglauf und den Bannalper-Berglaufstarten. Bei diesen tollen Bergläufen zeigte sich das Wetter von der schönsten Seite. In den Sommermonaten gab es eine Pause. Es war dann auch viel zu heiss. Anfang August begann die zweite Hälfte der Berglaufsaion. Beim Rughubel-Berglauf in Engelberg, dem Rigi-Berglauf und dem Matters-Schwarzenberg-Möseren-Berglauf im Entlebuch war es ziemlich nass und regnerisch. Hier brauchte ich eine Begleitperson. Da sowieso die meisten Läufer am Berglaufcup teilnehmen, hat man immer gute Begleiter, die auch mitmachen. Anfangs September konnte ich bei wunderschönem Wetter beim Damma-Berglauf in Göschenen teilnehmen. Da war ich das erste Mal dabei. Zum Saisonabschluss konnte ich noch beim Wildspitzberglauf in Steinerberg und Anfang Oktober beim Hasle-Heiligkreuz-First-Berglauf teilnehmen. Dieser Berglauf war auch im Entlebuch, und es regnete dort. Mit dem 2. Rang in der Kategorie 2 (30- bis 40-jährige) konnte ich so eine tolle Berglaufsaison erleben und abschliessen. Vor allem die Teilnahmen haben mir so viel Freude bereitet. Das begleitete Laufen in der herrlichen Natur bringt so viel Freude und Kraft. Ich möchte allen ganz herzlich danken, die mir vertrauen und mich unterstützen. Bei diesem Berglaufcup konnte ich so viele schöne Momente erleben, und bin so dankbar für alles!



*Erika Kälin*

## FTV-«FLASH»

- In diesem Heft kein Beitrag aus dem Frauenturnverein. Das bedeutet jedoch nicht, dass bei uns nichts läuft. Nach den Chränzli-Vorbereitungen kehrte jetzt wieder der normale Turnbetrieb ein und alle freuten sich, sich wieder mal «in Globo» beim Turnen zu sehen. An dieser Stelle sei Pia Haslimann ganz herzlich für ihr tolles «Chränzli-Engagement» (welches sie ja bekanntlich nicht nur bei den Frauen zu leisten hatte) gedankt. Mit viel Geduld hat sie uns einmal mehr einen tollen und rassigen Tanz einstudieren lassen, und ihre Lebensfreude ist sogar ein wenig auf uns übergesprungen. So macht es Spass! Danke Pia. Danke aber auch allen anderen Vorturnerinnen, die den Turnbetrieb neben dem Chränzli mit interessanten Angeboten aufrecht erhalten haben.

### Frankreich, Spanien, Affenfelsen und Marokko

Endlich, nach der langen Vorbereitungszeit, den Umtrieben mit den Pässen (anstatt ID), dem Infoabend vom Mittwoch, dem 16. August in den «Drei Königen» und der Abklärung der vielen noch im Raum stehenden Fragen, war es so weit. Samstag, 9. September: Eintrudeln der ersten Mitglieder einer «Köffelimannschaft», sprich männerturnende Kreuzfahrer oder kreuzfahrende Männerturner, beim Güterschuppen des Bahnhofes Einsiedeln. Gaby Oechslin, Geschäftsführerin vom Reisebüro Mittelthurgau, wo wir unsere Reise gebucht hatten, liess es sich nicht nehmen, uns für die bevorstehende Car-Fahrt mit Comella und Gipfeli zu versorgen. Der Bus kommt mit kleiner Verspätung und nach kurzen Abschiedsküsschen geht es um 9.40 Uhr los Richtung Gotthard-Stau. Nach kurzem Halt bei der Autobahn-Raststätte Bellinzona, über die Grenze bei Chiasso zum nächsten Stau nach Milano, um dann doch glücklich und vor allem rechtzeitig im Hafen von Genua anzukommen. Die Einschiffungsformalitäten laufen rasch und unkompliziert ab, so dass wir schon bald unsere zugeleiteten Kabinen auf der MS Coral beziehen können. Nach ersten Erkundungen unseres schwimmenden Hotels, Baujahr 1971, Herbst/Winter 2005 revidiert, und dem Studium der nautischen Informationen, finden wir uns alle zum Nachtessen um 18.30 Uhr, in der ersten Sitzung ein. Für den ersten Abend war Kleidung sportlich/leger angesagt. Die meisten hatten sich schon mit dem AI-Pass eingedeckt, mit dem man die meisten Getränke in unbeschränktem Masse geniessen kann, so dass wir mit köstlichem Roten versehen das Auslaufen (die MS Coral sticht in See!) des Schiffes um 19.00 Uhr beobachten können, ehe uns die ersten wirklich sehr schmackhaften Speisen aufgetischt werden. Schön auch, dass wir alle mehr oder weniger zusammen auf der Backbordseite an grossen Fenstern, meist an Sechsertischen sitzen.

#### Die ersten Stationen: Marseille, Palma de Mallorca und Malaga

Nach einer ersten, ruhigen Nacht auf See verrät uns ein metallisches Knarren und Girren, dass das Schiff im Hafen von Marseille eingelaufen ist und vertaut wird. Gemäss Fahrplan wäre 07.30 Uhr vorgesehen, doch war es erst 06.50 Uhr. Zeit also, zum Aufstehen und Frühstück, um dann das An-Land-Gehen nicht zu verpassen. Mit den bereit stehenden Bussen erreichen wir rasch die noch etwas verschlafene Stadt Marseille am Bouches-du-Rhône am Sonntagmorgen. Einige gehen auf eigene Faust auf Erkundungstour. Andere nehmen den ersten «Petit Train» und lassen sich durch Teile der Altstadt und zur auf einer Anhöhe gelegenen «Notre-Dame-de-la-Garde» fahren. Von dort konnte man bei strahlendem Sonnenschein die prächtige Aussicht auf die Stadt geniessen. Zu Fuss geht es dann wieder hinunter in die Altstadt, wo nicht nur einige Sehenswürdigkeiten, sondern der auch schon längst fällige Apéro genossen werden kann, ehe man wieder pünktlich und spätestens um 14.30 auf dem Schiff sein musste.

Zum Abendessen war wiederum sportlich-legere Kleidung angesagt, um dann nach wiederum köstlichem Fünf-Gänger sich die Abendunterhaltung zu Gemüte führen zu können. Nach 289 Seemeilen weckten uns am Montagmorgen die nun schon be-

kannten Geräusche. Wiederum mehr als eine halbe Stunde früher als geplant, wurde unser Schiff im Hafen von Palma de Mallorca festgemacht. Um 09.00 Uhr konnte man an Land gehen. Die einen gingen per Taxi an den nahen Strand, um noch fast alleine ein herrliches Bad im Meer zu geniessen. Andere wiederum pilgerten ein bisschen zu Fuss in der den Velofahrern bekannten Stadt herum. Wiederum galt es, spätestens um 14.30 Uhr auf dem Schiff zu sein. Nach Siesta auf dem Schiff galt es dann, die besten Kleider (Kleidungsvorschlag Gala!) hervor zu nehmen, war doch des Kapitän's Cocktail angesagt. Nach dem obligaten Händeschütteln, Apéro und kurzen Vorstellungen der Schiffsfrau- und mannschaft ging es wieder zum feinen Nachtessen und männiglich konnte sich nachher ins vielfältige Nachtvergnügen stürzen. Des Schreiber's Rücksicht verbietet es hier an dieser Stelle über Details zu berichten.

Um 08.20 Uhr, für einmal bereits schon wach und geduscht, müssen wir feststellen, dass unser Schiff bei strömendem Regen im Hafen von Almería angelegt hat. Wir frühstücken an Bord, da dieser Halt nur für Ausflügler ist, die zur Abwechslung gerne während drei bis vier Stunden Bus fahren um nach Granada zur Besichtigung des weltberühmten «Alhambra-Palastes» und dann nach Malaga, unserem nächsten Stopp, gelangen. Die meisten von uns bleiben auf dem Schiff und unternehmen dann umso unternehmungslustiger Erkundungstouren in Malaga, wo wir von 15.45 bis 23.30 Uhr Zeit haben. Unter dunklen Wolken, aber ohne Regen fahren wir zur Burg Gibalfaro, wo wir wiederum einen herrlichen Ausblick über die Stadt und insbesondere die Altstadt geniessen können. Den Abend benutzen dann viele dann, um in einem der zahlreichen Restaurants die andalusische Küche mit «Gazpachos» und einer «Paella», die in verschiedensten Variationen angeboten werden, zu kosten. Während wir ein verstecktes, aber pickfeines Restaurant fanden und uns dort auch verwöhnen liessen und nach massvoll genossenem und gut gereiftem Rioja rechtzeitig auf dem Schiff angelangt waren, erfuhren wir, dass wiederum einige andere unter der Leitung unserer deutschen Reiseleiterin in einem Weinkeller die köstlichen Produkte der Gegend degustierten konnten.

### **Gibraltar, Tanger, Ibiza und Barcelona**

Am Mittwoch gibt es schon früh Tagwache. Wiederum kommen wir 20 Minuten früher als vorgesehen in Gibraltar an. Trotz bewölktem Himmel, leichtem Nieselregen und verhangenem «Felsen» fahren wir schon um 08.00 Uhr mit dem Bus zur Seilbahn, die uns auf den «Felsen» führt. Da Null Sicht, bei schönem Wetter sieht man das Afrikaufer, entschliessen wir uns, schon bald wieder die Talfahrt anzutreten um noch ein bisschen durch Gibraltar zu bummeln und den dann aufgetauten Durst zu löschen. Um 10.30 Uhr mussten wir schon wieder auf dem Schiff sein, um den nächsten Stopp Tanger zu erreichen. Einige haben den organisierten Ausflug «Die Aromen von Tanger» gebucht. Per Bus geht es bei schönem und warmem Wetter zuerst zur Herkules-Höhle, in der sich Herkules der Legende nach ausruhte, nachdem er Gibraltar von Afrika getrennt hatte. Nachdem dann einige vom hohen Kamel bei den Höhlen herunter kamen, ging es über eine Bergstrasse zum Kap Spartel am Atlantik, um den Ausblick des Übergang vom Atlantik zum Mittelmeer zu geniessen.





O'NEILL



o'Neill californi

O'Neill



MAIN STREET

Erst dann ging es in die Stadt Tanger, wo wir zu Fuss durch die geheimnisvoll verwinkelten Gassen und die Märkte der Medina marschieren. Um 18.00 Uhr mussten wir wieder auf dem Schiff sein. Für das Nachessen galt orientalische Kleidungsempfehlung!

Nach 420 Seemeilen, der längsten Strecke ohne Halt, erreichen wir am Donnerstag, Engelweihe, bei zum Teil holpriger Seestrasse während der Nacht, aber dann wieder schönem Wetter während des Tages auf Deck, die schöne Insel Ibiza abends um 18.20 Uhr. Per Shuttle-Bus erreichen wir die Stadt Ibiza und schlendern in den ehrwürdigen Gassen herum oder steigen gar

zum Bollwerk Santa Lucia hinauf. Dann heisst es in einem schönen Gartenrestaurant einen kühlen Weissen zu ordern und etwas Tapas zu naschen. Doch das Vergnügen dauert nicht lange, denn ein heftiges Gewitter vertreibt uns erst einmal in die eng gewordenen Innenräume, wir waren ja nicht die einzigen, die flüchteten. So aufgeschreckt und vor allem, da es nicht einer nach Wetterbesserung aussieht, suchen wir möglichst schnell einen Shuttle zu erreichen, der uns wieder zurück bringt. Mit dem Kleidungsvorschlag 70's Hippie können wir leider nicht allzu viel anfangen. Das Abendessen mundet aber trotzdem wieder vorzüglich.

Freitag, 15. September: Nach unruhiger Nacht – die Interpretationen von Sturm und hohem Wellengang sind sehr unterschiedlich. Ich meine, es war sicher ein heftiges Gewitter und das Schaukeln hielt sich in Grenzen, so dass wir schon früh problemlos Barcelona erreichen. Auf den nachfolgend gebuchten Ausflügen konnten wir feststellen, dass in der Nacht auch über Barcelona gröbere Gewitter gefegt haben müssen. Einige ergötzen sich auf der Tour «Höhepunkte Barcelonas» an Gaudis



Siesta auf Deck zwischen Tanger und Ibiza oder warten auf Al-Apéro?

## RESTAURANT-BAR



Auf Ihren Besuch  
freut sich  
**Patricia & Urs**  
mit 10ni Team

**Öffnungszeiten:** Mo-Do 17.00-24.00 Uhr  
Freitag 16.00-24.00 Uhr  
Samstag 17.00-24.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag

## Den ganzen Kanton im Griff

## Schwyzer Telefonbuch

ein Produkt von **kurzi**Einsiedeln

## A. Iten AG



**Sanitäre Anlagen  
Bauspenglerei  
Erlenbachstrasse 5  
8840 Einsiedeln**

Telefon 055 418 80 20  
info@iten-ag.ch  
www.iten-ag.ch

seit 30 Jahren

## fredy kalin holzbau

**8840 Einsiedeln, Fabrikstrasse 3**  
Telefon 055 412 18 56 / 412 49 42  
Fax 055 412 85 56

### Zimmerarbeiten und Dachdeckerarbeiten

für Neubauten • Umbauten • Renovationen  
• fach- und termingerecht •

## Restaurant Elefant



empfeht sich höflich den  
Turnern und ihren Gönnern.

Käthy Bisig-Grätzer

**KÄLIN**  
Wir  
gestalten setzen  
drucken

auch Ihre Drucksache

**Druckerei Franz Kälin AG**  
Kornhausstrasse 22  
CH-8840 Einsiedeln

Telefon 055 418 90 70  
Telefax 055 418 90 71  
www.druckerei-kaelin.ch



## Restaurant Berghof

Familie Reichmuth-Kälin  
8836 Benna

Tel. 055 412 23 47  
Fax 055 412 73 71  
restaurant.berghof@bluewin.ch

- Kinderspielplatz
- Grosser Parkplatz
- Schöne Sonnenterrasse
- Saal für Gesellschaften,  
Vereine und Familienanlässe

Mittwoch Ruhetag

## PC Pneu Center Buchegger AG

Heidenbühl  
8840 Einsiedeln

Tel. und Fax 055 412 48 61  
www.buchegger-pneu.ch  
r.buchegger@bluewin.ch



Sagrada Familia, mit deren Bau Gaudi im Jahre 1883 begonnen hatte und die heute immer noch in Bau ist. Andere geniessen auf einer Orientierungstour «Barcelona und Shopping». Mitten in einem Markt in der populärsten Einkaufszone, der Ramblas, erfahren wir endlich was ein echtes Bier ist. Obwohl dann zurück auf dem Schiff von Windstärken 5 bis 7 die Rede ist, gilt für das letzte Abendessen Kleidungs-vorschlag Gala. Beim eigentlichen Bankett werden denn auch Leckereien wie Lachs, Filet Wellington, und und... und Alaska Glacé aufgetischt. Mit der «International Show» des Animationsteams klingt der Abend aus, und die Stimmung wurde denjenigen, die sich auf ein bisschen Seegang freuten, komplett vermiest, denn die vorausgesagten Windstärken entpuppten sich als lumpige 1 bis 2 und zum Schluss gar Null, so dass eine ruhige und friedliche letzte Nacht auf unserem Schiff angesagt war. Am letzten Tag fahren wir bei wechselnder Bewölkung und teilweise zaghaftem Sonnenschein der ligurischen Küste entlang und erreichen gegen Mittag wieder unseren Ausgangshafen Genua. Schön geordnet nach Kategorien wird an Land gegangen, wo der Bus schon auf uns wartet. Leider wurden dann die Nerven einiger, inklusive unserer beiden Bus-Chauffeure, die rasch nach Hause wollten, arg strapaziert. Eine Passagierin fand es nicht für notwendig, wie alle anderen an Land zu gehen sondern vergnügte sich statt dessen noch ein bisschen auf dem Schiff. Eine Frechheit, dass mehr als 40 Reisende sich über eine Stunde im Bus gedulden mussten, ehe man nach langem Suchen der betreffenden Dame die Heimfahrt Richtung Milano und Gotthard antreten konnte. Nach einem Zwischenhalt in Bellinzona erreichten wir aber unsere Waldstatt doch noch um 20.40 Uhr und wurden von den lieben Daheimgebliebenen glücklich und herzlich empfangen.

*Heinz Hodel + Hanspeter Pfister*

 **SWISSLOS**  
**SPORT-TOTO**

AS Design  
AS Design  
AS Design  
AS Design  
AS Design  
AS Design  
AS Design  
AS Design  
AS Design

# AS Design

Schneiderei  
Näh und Änderungs-Atelier

*Ihr Partner nach Mass!*

Patricia Schönbächler-Kümin, Zürcherstrasse 5, 8840 Einsiedeln, Tel. 055 422 19 93, Fax 055 412 70 20



## Hotel St. Georg Einsiedeln

Das Haus der Turnerinnen und Turner

Wir empfehlen uns höflich

**Fam. Dom. Ochsner-Drygalla**

Tel. 055 418 20 20, Fax 055 418 20 21

E-Mail: [hotel-stgeorg@sihlnet.ch](mailto:hotel-stgeorg@sihlnet.ch)

[www.stgeorg.ch](http://www.stgeorg.ch)

**Beat Gschwend Spenglerei**



dipl. Spenglermeister  
Spitalstrasse 20  
8840 Einsiedeln

Tel. 055 422 36 40

Fax 055 422 36 41

[www.gschwend-spenglerei.ch](http://www.gschwend-spenglerei.ch)

[info@gschwend-spenglerei.ch](mailto:info@gschwend-spenglerei.ch)

Zimmerarbeiten  
Bedachungen  
Innenausbau  
Fassaden



**BEAT BISIG-PETRIG • HOLZBAU**

Austrasse 1  
Postfach 39  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 47 50  
Telefax 055 412 75 15

Schauen Sie doch einmal hinter die Fassaden und erfahren Sie die 1000-jährige Geschichte des Klosters Einsiedeln.



**Tägliche  
Klosterführung**  
mit Besichtigung  
der Stiftsbibliothek

Ausser Sonn- und Feiertage  
14 Uhr  
Treffpunkt: Einsiedeln Tourismus

Einsiedeln Tourismus:

Hauptstrasse 85  
CH-8840 Einsiedeln  
[www.einsiedeln.ch](http://www.einsiedeln.ch)

Tel. 055 418 44 88  
Fax 055 418 44 80  
[info@einsiedeln.ch](mailto:info@einsiedeln.ch)



Region Einsiedeln

Einsiedeln



## Herbstkurs und Delegiertenversammlung der Zentralschweizerischen Män­nerturnverei­nigung

Am 28. Oktober 2006 besuchten Alfons Baserga, Paul Furrer, Hansruedi Gosteli, Urs Langhart und Hanspeter Pfister den Herbstkurs des ZMTV in Zug. Nach dem Einturnen absolvierten die 42 Kursteilnehmer ein Circuit-Training an Ringen, Schwedenkästen, mit Gymnastikbällen und auf Matten. TK-Mitglied Pirmin Kistler aktivierte bei uns die kleinen Muskeln, von denen wir zum Teil gar nicht wussten, dass wir sie haben. Von diesen Übungen können unsere Leiter einiges für unseren Turnbetrieb mit nach Hause nehmen. Danach aktivierte Margrit Nussbaumer auf spielerische Art unsere Hirnzellen. Allerdings verstehen wir vom MTV Einsiedeln unter Seniorenturnen etwas anderes.

Nach dem Apéro und dem feinen Mittagessen fand die Delegiertenversammlung der Zentralschweizerischen Män­nerturnverei­nigung (ZMTV) in der Herti in Zug statt. Präsident Josef Föhn hiess 52 Teilnehmer willkommen. Er beklagte das Desinteresse der meisten Verbandssektionen am Kantonalen Turnfest in Freienbach. Nur zwei Sektionen wurden im Einteiligen Vereinswettkampf rangiert, drei (wie wir) im Dreiteiligen. Dabei war das KTF Freienbach mit den sehr vielen teilnehmenden Vereinen ein Riesenerfolg, was wir Einsiedler nur bestätigen können.

Der nächste Frühjahreskurs Männer/Frauen des ZMTV findet am 17. März 2007 in Lachen statt. 2007 findet kein ZMTV-Turntag statt, da hoffentlich viele Vereine das Eidg. Turnfest in Frauenfeld besuchen werden. Vom 20. bis 22. Juni 2008 findet das nächste Zuger Kantonale Turnfest in Menzingen statt, worin der ZMTV-Turntag gemäss Beschluss der DV integriert sein wird. Für Überraschung bei den Delegierten sorgte der Beschluss des STV, dass die bisherigen Ressorts Männer/Frauen, Senioren/Seniorinnen neu unter dem Begriff «Breitensport 35+» zusammengefasst werden. Wir glauben kaum, dass sich die über 35-jährigen Ti/Tu bereits als Senioren im Turnsport fühlen.

Als TK-Chef wurde Franz Walker mit Applaus für weitere zwei Jahre wieder gewählt, ebenso wie TK-Mitglied Pirmin Kistler und Kassier Walter Kälin. Neu wurde Sepp Feusi der MR Menzingen als Sekretär gewählt. Die bisherige Sekretärin Margrit Nussbaumer amtet neu als TK-Chefin Senioren und Seniorinnen. Bereits nach einer Stunde ging die gut geführte DV des ZMTV zu Ende.

*Hanspeter Pfister*

## Möchten Sie nächstes Jahr noch gelenkiger sein?

Wir helfen Ihnen dabei mit:

- Bestimmung des Fitnessstandes und Problemanalysen
- Sportphysiotherapie und Massagen
- Sportorientiertes Kraft- und Konditionstraining

Für unverbindliche Beratung und Terminvereinbarung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



**PHYSIO CARE  
CENTER  
DE LEUR AG**

CH-8840 Einsiedeln, Werner-Kälin-Str. 11, Tel. 055 418 30 40, [www.physio-care-center.ch](http://www.physio-care-center.ch), [info@physio-care-center.ch](mailto:info@physio-care-center.ch)

## Sie feiern das Fest – wir arrangieren den Rest

- Bankettsäle bis 180 Personen
- Spezialisiert für Seminare 5-180 Personen
- Modernste Infrastruktur in diversen Sälen
- 50 modern eingerichtete Zimmer
- 6 Juniorsuiten mit Balkon und Blick aufs Kloster
- Gemütliches Restaurant mit schöner Sonnenterrasse



**Hotel  
Drei Könige  
Einsiedeln**

Paracelsuspark 1 · 8840 Einsiedeln · Telefon +41 (0)55-418 00 00

Telefax +41 (0)55-418 00 10 · [www.hotel-dreikoenige.ch](http://www.hotel-dreikoenige.ch) · mail: [info@hotel-dreikoenige.ch](mailto:info@hotel-dreikoenige.ch)

## Maisgold *Spezial-Bier*



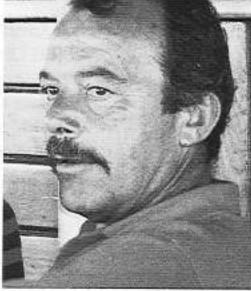
Bier, Wein, Mineralwasser,  
Obst- und Fruchtsäfte

Ihr Getränkelieferant

Brauerei  
Rosengarten  
Einsiedeln

Tel. 055 412 39 88

## Unser Portrait

Stammverein:	Männerturnverein STV Einsiedeln	
Name:	Haage	
Vorname:	Bruno	
Geburtsdatum:	6. Mai 1947	
Adresse:	Viaduktstrasse 14, Einsiedeln	
Zivilstand:	verheiratet mit Silvia (genannt Sile) 2 Söhne Marco und Nik	
Beruf:	gelernter kfm. Angestellter, jetzt freischaffend!	
Sternzeichen:	ziemlich typischer Stier	
Grösse:	war einmal 1.74 m, jetzt noch etwa 1.71 m da nagt der Zahn der Zeit!	
Gewicht:	pendle zwischen 71 und 72 kg, nach der Kreuzfahrt waren es bedeutend mehr!	
Schuhnummer:	bin bescheiden, lebe auf kleinem Fuss so etwa 40 – 41, je nach dem	
Liebingsessen:	eigentlich alles, jedoch Kutteln oder Polenta muss es nicht unbedingt sein	
Liebingsgetränk:	Bier, Wein, Whisky, einfach alles was runterfliesst	
Liebingsmusik:	Jazz, alten Blues und klassische Musik	
Sportliches Vorbild:	eigentlich keines	
Hobbies:	laufen mit Hund Gambo, Skifahren, Fischen (nicht sehr erfolgreich), am Anfang einer steilen Golf Karriere (haha)	
Sportliche Erfolge:	keine, bin mehr oder weniger (je nach Stimmung) Durchschnitt	
Tätigkeit im STV:	einfach Turner im Männerturnverein, aber sehr aktiver, unterhaltsamer und in Einsiedeln bereits gut integrierter Kamerad. Noch bis Ende 2006 gleichzeitig auch Präsident der MR Berikon! (Anm. der Redaktion)	

Der Turnverein Einsiedeln dankt allen  
Inserenten, Gönnern und allen anderen, die unseren  
Verein unterstützen, ganz herzlich.

## JANUAR – MAERZ

05.01.07	57. Generalversammlung im Hotel Drei Könige 19.00 Uhr Beginn Nachtessen, 20.30 Uhr Beginn GV. Der Vorstand bittet um pünktliches Erscheinen, damit der Zeitplan eingehalten werden kann. Die weiteren Aktivitäten des MTV werden mit dem Jahresprogramm, das an der GV zuerst noch beschlossen werden muss, bekannt gegeben.	MTV
07.01.07	Mithilfe Lotto im Dorfzentrum	FTV
08.01.07	Turnstundenbeginn Frauen 1 und 2	FTV/IMR
09.01.07	Turnstundenbeginn	Aktive/JR
10.01.07	19.00 Uhr Faustball, 20.00 Uhr pünktlicher Beginn der ersten Turnstunde im neuen Jahr! Schwimmen für die Senioren im Minster	MTV
10.01.07	Turnstundenbeginn Seniorinnen	FTV
12.01.07	57. Generalversammlung	DTV
14.01.07	Erdgas-Kids-Cup in Uster	MR/JR
18.01.07	Turnstundenbeginn	DTV
20.01.07	133. Generalversammlung im Hotel 3 Könige	Aktive
21.01.07	55. Etzelmarsch 09.00 Uhr Besammlung bei der Furren-Turnhalle Kameraden die nicht so gut zu Fuss sind und trotzdem einen gemütlichen Tag verbringen möchten, sollen sich bis spätestens Mi 17.01.07 beim Organisator Heinz Hodel melden (Tel. 055 410 47 09, Mobile 079 401 38 07, E-mail: heinzhodel@swissonline.ch)	MTV
01.02.07	Schlitteln mit Fondueplausch (Verschiebedatum 01.03.07)	DTV
08.02.07	Schlitteln	MR/JR
10.02.07	TVE-Skitag 09.30 Uhr Langlauf Bolzberg 12.45 Uhr Riesenslalom Schnabelsberg Siehe separate Einladung und Anmeldung Seite 3	STV
10.02.07	22. Generalversammlung im Restaurant Hotel St. Georg	FTV
17.02.07	Auswurf-Bühnen vermännern	Aktive
20.02.07	Brotauswerfen	Aktive
22.02.07	Nachtskifahren auf dem Schnabelsberg	DTV
25.02.07	Lottomatch im Dorfzentrum, 12.30 Uhr	MTV
03.03.07	3. KSTV Jassabend in Gersau	Aktive/DTV
11.03.07	Stockderby	Aktive
18.03.07	Familienskirennen Hoch-Ybrig	Aktive/DTV

23.03.07	16. KSTV Unihockeymeisterschaft in Pfäffikon	<i>Aktive/DTV</i>
31.03.07	65. Quer durch Zug	<i>STV</i>
30.-31.03.07	1. Indoor Beachvolleyball Dorfturnier	
März	Frühjahrskreiskurs Frauen	<i>FTV</i>
März	Skitag FTV	<i>FTV</i>
05.04.07	Lotto	<i>DTV</i>

**[www.stv-einsiedeln.ch](http://www.stv-einsiedeln.ch)**

**FOTOS, BERICHTE, INFOS, RANGLISTEN**

## Zum Geburtstag gratuliert der Männerturnverein

In den Monaten Januar bis und mit März können wir den folgenden Turnkameraden zum runden Geburtstag (ab 60.) gratulieren:

28. Januar	zum 70. Geburtstag EM Josef Ruhstaller
16. Februar	zum 75. Geburtstag FM Emil Birchler
9. März	zum 70. Geburtstag Ferdinand Welsch
25. März	zum 60. Geburtstag Marcel Latscha
31. März	zum 85. Geburtstag EM Hans Wickart

Liebe Kameraden, wir hoffen, dass ihr einen schönen Tag habt und ihr Euren Geburtstag auch gebührend im Kreise Eurer Lieben feiern könnt. Wir wünschen Euch weiterhin alles Gute, Schöne, Glück und Fitness und vor allem Gesundheit, so dass wir zusammen noch viele schöne Stunden in geselliger Kameradschaft verbringen können.

## Gratulationen Frauenturnverein

25 Januar	Emmi Fuchslin	80 Jahre
1. Februar	Ursula Dubs	75 Jahre
28. März	Susan Baserga	65 Jahre

Stolze Geburtstage und immer noch tip top beieinander! Turnen im FTV hält jung!  
Ganz herzlichen Glückwunsch den Geburtstagskindern und weiterhin viel Elan, Freude, Glück und vor allem gute Gesundheit!







# AUF DER MAUR

## Söhne AG

### Bauunternehmung AG

# 8840 Einsiedeln

Telefon 055 412 71 71  
Telefax 055 412 70 78  
assag@bluewin.ch



**UHREN - BIJOUTERIE**

Zum Anker  
Hauptstrasse 62 • 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 13 50

**Z. KÄLIN - EINSIEDELN**

Uneingeschränkte  
Freude am  
Sport mit  
Kontaktlinsen

Brillen  
Kontaktlinsen  
**Optik**  
**Z. Kälin**  
Hauptstrasse 62  
**Einsiedeln**  
Telefon 055 - 412 55 00

# ALLES ÜBER FIT UND FUN

... und alles Weitere zum Thema  
Turnen und Sport erfahren Sie  
2 x wöchentlich im Einsiedler  
Anzeiger.

Anruf genügt: 055 418 82 82

*total  
regional*

Einsiedler Anzeiger

# LYN<sup>®</sup>TEC

EN ISO 9001 NR. 60212

HAUTE COUTURE IN STAHL UND METALL

Rasch und flexibel, zuverlässig im Termin.

#### Für den Bau

Metallbau, Wintergärten, Spezialbauten,  
Metallkonstruktionen, inkl. statischen Be-  
rechnungen.

#### Für die Industrie

Rohrbiegen, Abkanten, Stanzen, Schweißen,  
Bohren, Drehen, Fräsen, Laserbearbeitung.  
Entwicklung und Bau von Prototypen, Serien-  
anfertigung, Schnellservice.

#### LYN-TEC AG

Zur Klostermühle  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 40 20  
Telefax 055 418 40 29



**MUKI**

Montag 09.00 – 09.30 Sporthalle Gruppe 1 + 2

**KITU**

Montag 17.00 – 18.00 Sporthalle 6–7 Jahre

**Mädchenriege**

Montag 18.00 – 19.00 Sporthalle 8–10 Jahre

Donnerstag 18.00 – 19.00 Sporthalle 11–12 Jahre

Donnerstag 19.00 – 20.00 Sporthalle 13–15 Jahre

**Jugendriege**

Dienstag 18.00 – 19.00 Sporthalle 2. bis 4. Klasse

Dienstag 19.00 – 20.00 Sporthalle 5. Kl. bis 2. Oberstufe

Freitag 18.30 – 20.00 Brüel 5. Kl. bis 2. Oberstufe

**Geräteriegen Mädchen / Knaben**

Montag 18.00 – 20.00 Sporthalle Kat. 4–7 (12–20 Jahre)

Mittwoch 18.00 – 20.00 Sporthalle Kat. 4–7 (12–20 Jahre)

Donnerstag 18.30 – 20.00 Sporthalle Kat. 1–3 (6–12 Jahre)

**Damenturnverein**

Donnerstag 20.15 – 21.45 Sporthalle Allgemein, Geräte und Team Aerobic

**Frauenturnverein**

Montag 19.15 – 20.30 Furren Frauen 1

Montag 20.30 – 22.00 Furren Frauen 2

Mittwoch 14.00 – 15.00 Furren Seniorinnen

**Männerturnverein**

Mittwoch 19.00 – 20.00 Furren Faustballer

Mittwoch 20.00 – 21.30 Furren

**Aktive**

Dienstag 20.15 – 22.00 Sporthalle

Freitag 20.15 – 22.00 Brüel

**Lauftraining**

Montag

Frühling/Sommer 18.30 – 20.15 Bahntraining

Herbst/Winter 19.15 – 20.15 Umgebung Einsiedeln

